

Париж, 14 июня 2021 г.
Оригинал: английский



**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ
(ЮНЕСКО)**

**Пятьдесят четвертая сессия Исполнительного совета
ЮНЕСКО, Париж, 14 июня 2021 г. [Сессия в режиме онлайн]**

1. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

- 1 Председатель МОК г-н Ариэль Эрнан Троиси открыл работу 54-й сессии Исполнительного совета в режиме онлайн в понедельник 14 июня 2021 г. в 13.00 по парижскому времени. Он приветствовал участников и кратко рассказал о подготовленных к текущей сессии документах. Г-н Троиси напомнил делегатам, что в соответствии со статьей 12 (2) Правил процедуры Совет выступает в качестве руководящего комитета 31-й сессии Ассамблеи без проведения предметных дискуссий по ее повестке дня. Сразу по завершении 54-й сессии Исполнительного совета началась работа 31-й сессии Ассамблеи (также в режиме онлайн), продолжавшаяся с 14 по 25 июня 2021 г. Исполнительный секретарь ознакомил участников с общими принципами и практическими аспектами использования платформы конференц-связи, а также представил процедуры, призванные обеспечить эффективное руководство работой Исполнительного совета и Ассамблеи в онлайн-формате.

2. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

- 2 Исполнительный секретарь кратко представил этот пункт повестки дня и напомнил, что в сложившихся исключительных обстоятельствах сессии Исполнительного совета и Ассамблеи будут проведены одна за другой.
- 3 Онлайн-овое заседание Исполнительного совета прошло с 13.00 до 14.03 и было в полном объеме обеспечено устным переводом. Проведение в тот же день еще одного заседания для утверждения описательной части краткого доклада в планы не входило. Решения по каждому пункту повестки дня предполагалось принять в ходе сессии. Описательная часть доклада была подготовлена Секретариатом по ходу сессии Ассамблеи и должна была быть утверждена путем переписки вместе с проектом краткого доклада 31-й сессии Ассамблеи.

Решение EC-54/2.1

Исполнительный совет

I. Повестка дня

утверждает повестку дня, содержащуюся в документе IOC/EC-54/2.1Doc.Prov.;

2.2 НАЗНАЧЕНИЕ ДОКЛАДЧИКА

- 4 Председатель предложил Исполнительному совету назначить докладчика нынешней сессии.

Решение ЕС-54/2.2

II. Докладчик

Исполнительный совет

по предложению Португалии, поддержанному Российской Федерацией, назначает д-ра А. Рамадаса (Индия) докладчиком нынешней сессии в целях оказания содействия Председателю и Исполнительному секретарю в подготовке краткого доклада сессии.

3. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ 31-Й СЕССИИ АССАМБЛЕИ И СЕССИОННЫЕ РАБОЧИЕ ГРУППЫ*

3.1. УЧРЕЖДЕНИЕ УСТАВНЫХ КОМИТЕТОВ

- 5 Ссылаясь на подготовленный для Ассамблеи пересмотренный Документ о принятых предлагаемых мерах, Председатель напомнил Исполнительному совету задачи каждого из комитетов (комитета по кандидатурам, комитета по резолюциям, комитета по финансовым вопросам) и предложил продолжить рассмотрение некоторых пунктов в рамках комитета по финансовым вопросам после их обсуждения на пленарном заседании.
- 6 Он напомнил также о том, что Совет может представить свои предложения в отношении председателей и состава комитетов, однако окончательное решение по этому вопросу всецело остается прерогативой Ассамблеи. Председатель предложил государствам-членам рассмотреть вопрос об участии в работе указанных комитетов. В предварительном расписании работы сессии Ассамблеи заседания трех комитетов (комитет по кандидатурам, комитет по резолюциям, комитет по финансовым вопросам) были запланированы в онлайн-формате. Расписание работы комитетов по кандидатурам и по резолюциям могло быть изменено для согласования с расписанием работы Ассамблеи, учитывая, что работа обоих указанных сессионных комитетов предполагалась без обеспечения устного перевода.
- 7 Для заседаний комитета по финансовым вопросам в качестве комитета открытого состава был предусмотрен устный перевод на английский и французский языки. Председатель напомнил Исполнительному совету о том, что комитету по финансовым вопросам предстояло, как обычно, проделать весьма большой объем работы. Помимо относящихся к кругу его ведения вопросов (исполнение бюджета, проект среднесрочной стратегии и проект программы и бюджета) комитету надлежало также рассмотреть вопрос о выполнении резолюции ЕС-53/2, касающейся оценки целесообразности и обновления Правил процедуры в целях их адаптации к работе в онлайн-режиме и руководящих принципов подготовки отчетности по взносам в натуральной форме.
- 8 Председатель напомнил участникам, что в заключительном докладе Ассамблеи будут упомянуты только государства-члены, присутствовавшие и участвовавшие в работе соответствующих комитетов и сессионных рабочих групп в случае учреждения последних.
- 9 Г-н Ариэль Троици сообщил Совету, что для целей обсуждения или организации работы редакционных групп по мере необходимости будут проведены отдельные совещания с использованием онлайн-платформы Zoom.

Решение ЕС-54/3.1**I. Сессионные комитеты**

В соответствии со статьей 12 (2) Правил процедуры Исполнительный совет, выступающий в качестве руководящего комитета Ассамблеи, рекомендует Ассамблее учредить следующие комитеты:

- комитет по финансовым вопросам: председатель д-р Карим Хильми (Марокко, заместитель председателя). От имени Секретариата помощь в работе комитету по финансовым вопросам будет оказывать Ксения Ивинек.
- комитет по резолюциям: председатель проф. Ютака Мичида (Япония). От имени Секретариата помощь в работе комитету по резолюциям будет оказывать г-н Жюлиан Барбьер.
- комитет по кандидатурам: председатель г-н Амр Морси (Египет). От имени Секретариата помощь в работе комитету по кандидатурам будет оказывать г-н Сальваторе Арико.

10 Затем Председатель предложил государствам-членам и Исполнительному секретарю высказаться в отношении целесообразности учреждения в рамках работы Ассамблеи сессионных рабочих групп с целью обсуждения любого пункта ее повестки дня, кратко представив при этом масштаб планируемой работы. Предложения о создании таких групп высказаны не были.

Решение ЕС-54/3.1**I. Сессионные рабочие группы**

рассмотрев пересмотренную предварительную повестку дня 31-й сессии Ассамблеи,

не предпрещая окончательного решения Ассамблеи и ее Председателя о создании при необходимости сессионных рабочих групп при обсуждении любого пункта повестки дня,

рекомендует Ассамблее не учреждать рабочие группы.

3.2 РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

11 Исполнительный секретарь кратко представил предварительную повестку дня и расписание работы Ассамблеи. Он напомнил Исполнительному совету о том, что с учетом сложности организации сессий в онлайн-режиме проведение каких-либо параллельных мероприятий или лекций в ходе нынешней сессии Ассамблеи не запланировано.

12 Далее Исполнительный секретарь МОК рассказал о проектах резолюций, полученных к 10 июня, а также об объеме документов, подготовленных к нынешней сессии Ассамблеи. При этом он подчеркнул, что все проекты решений и оба представленных проекта рекомендаций содержатся в подготовленном к сессии Документе о принятых и предлагаемых мерах. Несмотря на то, что решения должны приниматься по окончании обсуждения соответствующего пункта повестки дня, Секретариат, следуя практике двух последних лет, подготовит и опубликует описательную часть проекта краткого доклада на английском языке, которая будет утверждена на всех языках уже по завершении сессии.

13 Д-ру Сальваторе Арико как техническому секретарю комитета по кандидатурам было предложено кратко информировать о запланированных на 21 июня в Штаб-квартире ЮНЕСКО выборах в МОК.

Решение ЕС-54/3.2

Расписание работы 31-й сессии Ассамблеи и организационные вопросы

Исполнительный совет,

принимая к сведению замечания, высказанные должностными лицами, необходимость выделения сессионным рабочим группам и комитетам времени для представления докладов на пленарном заседании, а также список запланированных приглашенных докладчиков,

принимает предварительное расписание работы 31-й сессии Ассамблеи, содержащееся в документе IOС/A-31/2.1Doc Add. Rev., со следующим изменением:

- поменять местами заседания комитета по финансовым вопросам (III) и комитета по кандидатурам (III) в пятницу 18 июня;

учитывая финансовые и временные ограничения, связанные с принятием отчета Ассамблеи на четырех языках в ходе сессии,

рекомендует утвердить описательную часть своего доклада на четырех языках путем переписки после сессии и решения на четырех языках в ходе сессии;

предлагает Ассамблее поступить аналогичным образом для утверждения своего доклада.

4. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ 55-Й СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА И ПРЕДЛОЖЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ СРОКОВ И МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ 32-Й СЕССИИ АССАМБЛЕИ

14 Представляя этот пункт повестки дня, Председатель выразил уверенность в том, что следующие сессии Совета и Ассамблеи в 2022 г. и 2023 г. смогут быть организованы в Штаб-квартире ЮНЕСКО. Должностные лица рекомендовали Ассамблее применить в следующем двухлетии ту же схему, которая использовалась в предыдущий двухлетний период.

15 Председатель предложил делегатам высказать общие соображения относительно их видения своего участия в очных сессиях руководящих органов в Штаб-квартире ЮНЕСКО (55-я сессия Исполнительного совета (3,5 дня) в июне 2022 г. и 32-я сессия Ассамблеи (7 дней) в июне 2023 г.).

16 Подводя итоги, Председатель отметил, что в 2021 г. МОК приобрела богатый опыт в организации сессий Исполнительного совета и Ассамблеи в онлайн-режиме. Он также напомнил об обязательстве Комиссии продолжить адаптацию своих методов работы к онлайн-формату проведения совещаний, а также разработать соответствующие правила процедуры в отношении как Совета, так и Ассамблеи.

Решение ЕС-54/4

Сроки и место проведения следующих сессий Исполнительного совета и Ассамблеи

Исполнительный совет,

будучи убежден, что следующие сессии руководящих органов МОК могут пройти в Штаб-квартире ЮНЕСКО в 2022 г. и 2023 г.,

принимая во внимание опыт, полученный в ходе двухлетнего периода 2020-2021 гг.,

рекомендует Ассамблее определить период продолжительностью в 3,5 рабочих дня в июне 2022 г. для 55-й сессии Исполнительного совета и период продолжительностью шесть рабочих дней в июне-июле 2023 г. для 32-й сессии Ассамблеи,

которой будет предшествовать однодневная 56-я сессия Исполнительного совета, стремясь при этом избежать любых возможных совпадений со сроками других важных заседаний или культурных мероприятий.

5. УТВЕРЖДЕНИЕ КРАТКОГО ДОКЛАДА

Решение ЕС-54/5

Доклад

Исполнительный совет,

приняв решения на своем пленарном заседании 14 июня 2021 г. в качестве рекомендаций Исполнительного совета для Ассамблеи на ее 31-й сессии,

соглашается утвердить подготовленный Секретариатом краткий доклад о работе своей 54-й сессии по переписке после сессии в течение того же периода, который запланирован Ассамблеей для утверждения ее краткого доклада.

6. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

17 Председатель Комиссии объявил о закрытии 54-й сессии Исполнительного совета МОК 14 июня 2021 г. в 13 ч. 03 мин. по парижскому времени.